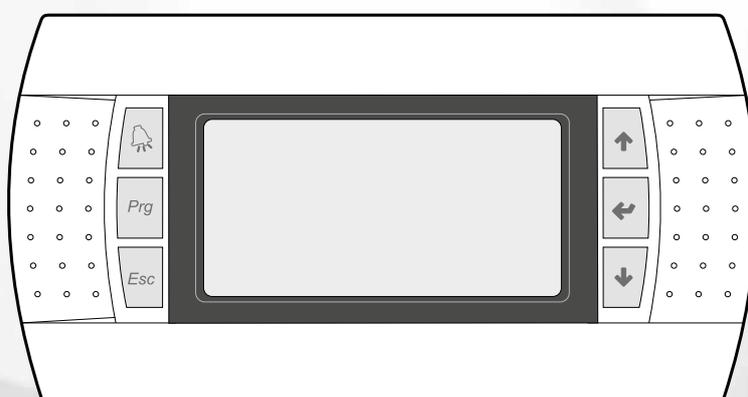


Polivalentes

Manual de uso



■ TARJETA PCO5 - PANEL PGD1

Estimado cliente,

Gracias por querer conocer un producto Aermec. Este es el fruto de muchos años de experiencia y de investigaciones específicas sobre el diseño, utilizando para su fabricación materiales de primera calidad y las tecnologías más vanguardistas.

El manual que está a punto de leer tiene por objeto presentarle el producto y ayudarle a seleccionar la unidad que mejor se adapte a las necesidades de su sistema. Sin embargo, nos gustaría recordarle que para una selección más precisa, también puede contar con la ayuda del programa de selección de Magellano, disponible en nuestro sitio web.

Aermec siempre atenta a las continuas mutaciones del mercado y de las normativas, se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento, todas las modificaciones que considere necesarias para mejorar el producto, modificando los datos técnicos correspondientes, si fuera necesario.

Le damos las gracias de nuevo.

AERMEC S.p.A.

CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD



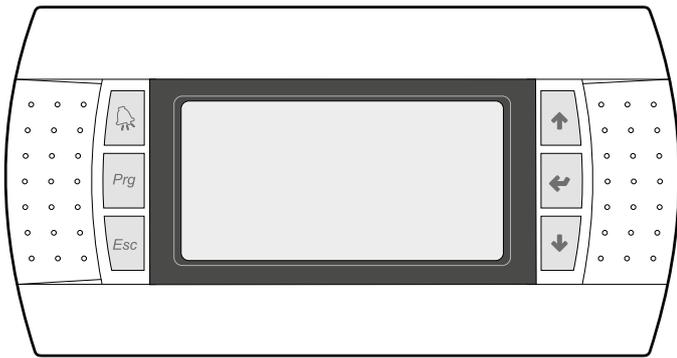
Esta etiqueta indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por la eliminación inadecuada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), por favor devuelva el dispositivo a través de los sistemas de recogida adecuados, o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local competente. Vertido ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas previstas por la ley.

Todas las especificaciones están sujetas a modificaciones sin aviso previo. No obstante todos los esfuerzos para asegurar la precisión, Aermec no se responsabiliza por eventuales errores u omisiones.

ÍNDICE

| | |
|--|-------|
| 1. Interfaz de usuario (PGD1) | p. 5 |
| Procedimiento para la puesta en marcha | p. 5 |
| Función de los botones del tablero de mando PGD1 | p. 5 |
| Estructura menú..... | p. 6 |
| Menú de asistencia (protegido por contraseña) | p. 6 |
| Procedimientos operativos de uso..... | p. 7 |
| 2. Visualización principal | p. 8 |
| Description of the status in which the circuit can be found | p. 8 |
| 3. Instalación de 2 tubos..... | p. 9 |
| Información sobre el intercambiador lado instalación | p. 9 |
| Información sobre el intercambiador lado sanitario | p. 9 |
| Información sobre el estado de la acumulación de agua caliente sanitaria..... | p. 9 |
| Información sobre circuiti 1 - 2..... | p. 9 |
| 4. Instalación de 4 tubos..... | p. 10 |
| Información sobre el intercambiador lado frío..... | p. 10 |
| Información sobre el intercambiador lado caliente..... | p. 10 |
| Información sobre circuiti 1 - 2..... | p. 10 |
| 5. Menú entradas / salidas | p. 11 |
| Información sobre la temperatura externa..... | p. 11 |
| Información sobre el estado y potencia de los circuitos | p. 11 |
| Información sobre el estado de los ventiladores (NRP) | p. 11 |
| Información sobre el estado de la bomba geotérmica (NXP) | p. 11 |
| Información sobre el estado de la desescarchado (NRP) | p. 12 |
| Estado de las válvulas del circuito 1 y circuito 2..... | p. 12 |
| Lista entradas/salidas - Tarjeta pCO | p. 13 |
| Lista entradas/salidas - Tarjeta µPC | p. 14 |
| 6. Menú ON/OFF | p. 15 |
| Encendido o apagado de la unidad y ajustes sobre el modo de funcionamiento (2 tubos)..... | p. 15 |
| Encendido o apagado de la unidad y ajustes sobre el modo de funcionamiento (4 tubos)..... | p. 15 |
| 7. Menú instalación (2 tubos)..... | p. 15 |
| Visualización de los ajustes actuales de la enfriadora..... | p. 15 |
| Visualización punto de consigna instalación 1 | p. 15 |
| Visualización punto de consigna instalación 2 | p. 16 |
| Habilitación: DESDE RELOJ..... | p. 16 |
| Selección modo: DESDE CALENDARIO | p. 16 |
| Selección modo: TEMPERATURA EXTERIOR | p. 16 |
| 8. Menú recuperación (2 tubos) | p. 17 |
| Visualización del punto de consigna recuperación | p. 17 |
| 9. Menú frío (4 tubos) | p. 17 |
| Visualización punto de consigna 1 intercambiador lado frío | p. 17 |
| Visualización punto de consigna 2 intercambiador lado frío | p. 17 |
| 10. Menú caliente (4 tubos) | p. 18 |
| Visualización del punto de consigna lado caliente | p. 18 |
| 11. Menú reloj..... | p. 19 |
| Configuración de las fecha y hora del sistema..... | p. 19 |
| Configuraciones de la hora legal | p. 19 |
| Configuración de la función Calendario..... | p. 19 |
| 12. Menú Alarmas..... | p. 20 |
| Histórico de alarmas | p. 20 |
| 13. Lista de alarmas | p. 21 |

1 INTERFAZ DE USUARIO (PGD1)



El tablero de mando de la unidad permite una rápida configuración de los parámetros de funcionamiento de la máquina y su visualización. En la tarjeta se memorizan todas las configuraciones por defecto y las eventuales modificaciones.

Con la instalación del tablero remoto PGD1 es posible replicar a distancia todas las funciones y las configuraciones disponibles en la máquina.

Después de un caso de falta de tensión, la unidad es capaz de volverse a encender automáticamente conservando las configuraciones originales.

La interfaz de usuario está representada por una pantalla gráfica con seis botones para la navegación; las visualizaciones están organizadas según una jerarquía de menús, que se pueden activar apretando los botones de navegación. La visualización por defecto de estos menús está representada por el menú principal; la navegación entre los distintos parámetros se realiza utilizando los botones flecha situados en el lado derecho del tablero; dichos botones se utilizan también para modificar los parámetros seleccionados.



ATENCIÓN: La unidad NRP de 2 tubos está preparada para la producción de agua refrigerada, agua caliente y agua sanitaria (A.C.S.); No prevé el ciclo Anti-legionela. La unidad NRP de 4 tubos está preparada para la producción de agua refrigerada y agua caliente.

1.1 PROCEDIMIENTO PARA LA PUESTA EN MARCHA

Después de suministrar tensión a la unidad, la tarjeta de control efectuará operaciones preliminares antes de estar lista para el uso; dichos procedimientos iniciales tardan aproximadamente 60 segundos en completarse; durante los procedimientos de carga inicial, se abren dos ventanas (uno de puesta en marcha y una para seleccionar el idioma del sistema); dichas ventanas se especifican en la tabla siguiente.



ATENCIÓN: el idioma del sistema se puede configurar en la ventana que se muestra durante la puesta en marcha, o también en cualquier momento, modificando la ventana correspondiente contenida en el menú instalador.

Procedimiento para la puesta en marcha:



Esta ventana indica los segundos que faltan para que se inicie el software cargado en la unidad (pasando a la selección del idioma del sistema);

Language:

Language:

ENGLISH

Push ENTER for change
ESC to confirm

Time show mask:

20

Esta ventana permitirá seleccionar el idioma con el que se pone en marcha el sistema.

1.2 FUNCIÓN DE LOS BOTONES DEL TABLERO DE MANDO PGD1

Función de los botones del tablero de mando PGD1:



: Muestra la lista de alarmas activas y el histórico de alarmas (LED rojo encendido = Alarma activa);



: Si se aprieta este botón se activa la navegación de los menús (testigo anaranjado encendido = modo de funcionamiento invernal activo, en la instalación de máquinas de dos tubos + sanitario);

■ Para las unidades con instalación de 4 tubos, el testigo anaranjado no se enciende.



: Si se aprieta este botón se muestra la ventana anterior;



: Si se aprieta este botón se pueden obtener diferentes funciones:

- Si se aprieta este botón durante la navegación entre los menús / parámetros se puede pasar al menú / parámetro siguiente;
- Si se aprieta este botón durante la modificación de un parámetro aumenta el valor del parámetro seleccionado;



: Si se aprieta este botón se pueden obtener diferentes funciones:

- Si se aprieta este botón durante la navegación entre los menús se puede ingresar al menú seleccionado;
- Si se aprieta este botón durante la navegación entre los parámetros se puede seleccionar el parámetro visualizado y entrar en el modo de modificación;
- Si se aprieta este botón durante la modificación de un parámetro se confirma la modificación del valor del parámetro seleccionado;



: Si se aprieta este botón se pueden obtener diferentes funciones:

- Si se aprieta este botón durante la navegación entre los menús / parámetros se puede pasar al menú / parámetro anterior;
- Si se aprieta este botón durante la modificación de un parámetro disminuye el valor del parámetro seleccionado;

1.3 ESTRUCTURA MENÚ

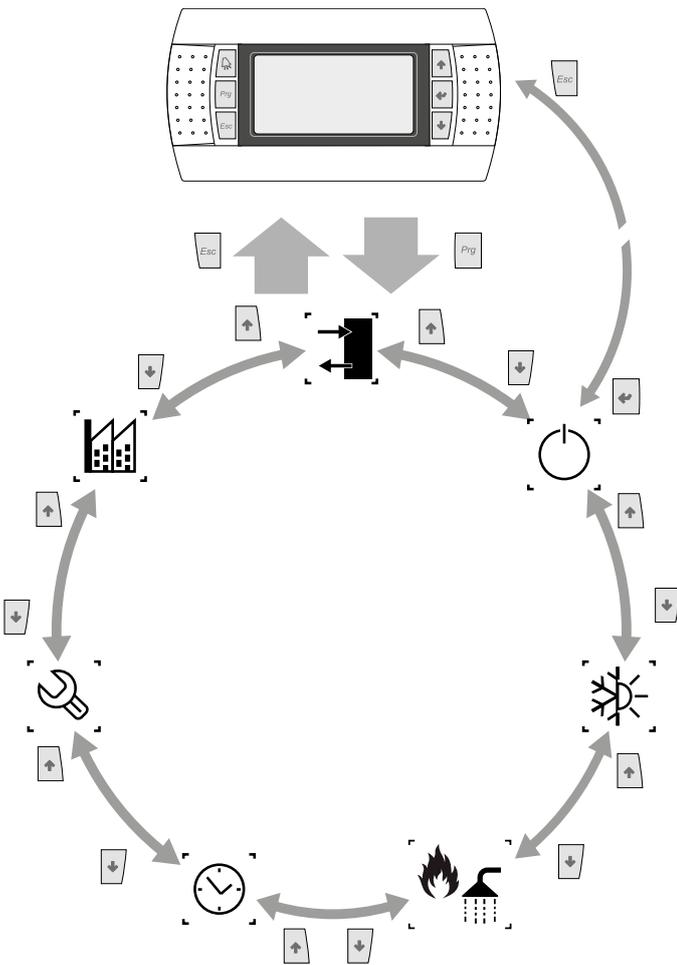
Tanto las funciones para controlar la unidad como los datos sobre su funcionamiento se pueden visualizar en la pantalla del tablero de mando a bordo de la unidad; todas las funciones y los datos están organizados en ventanas, las cuales a su vez están agrupadas en menús.

Durante el funcionamiento normal de la unidad se visualiza un menú principal donde es posible acceder a la selección de los otros menús operativos.

Los menús se visualizan mediante la rotación de los iconos que los representan; una vez seleccionado el icono deseado se ingresa al menú elegido, permitiendo la visualización o la modificación de los parámetros que lo componen. El procedimiento para navegar los menús o la modificación de los parámetros se explica en detalle en el capítulo "Procedimientos operativos para el uso", que se debe consultar para mayor información.

En la imagen se muestran las relaciones entre los diferentes menús y los botones utilizados para la navegación.

⚠️ ATENCIÓN: Todas las máscaras de los menús disponibles para el usuario se indicarán en las páginas siguientes; la alteración de los parámetros contenidos en el menú instalador puede causar el funcionamiento incorrecto de la unidad. En consecuencia se recomienda que dichos parámetros solo sean modificados por el personal encargado de la instalación y la configuración de la unidad.

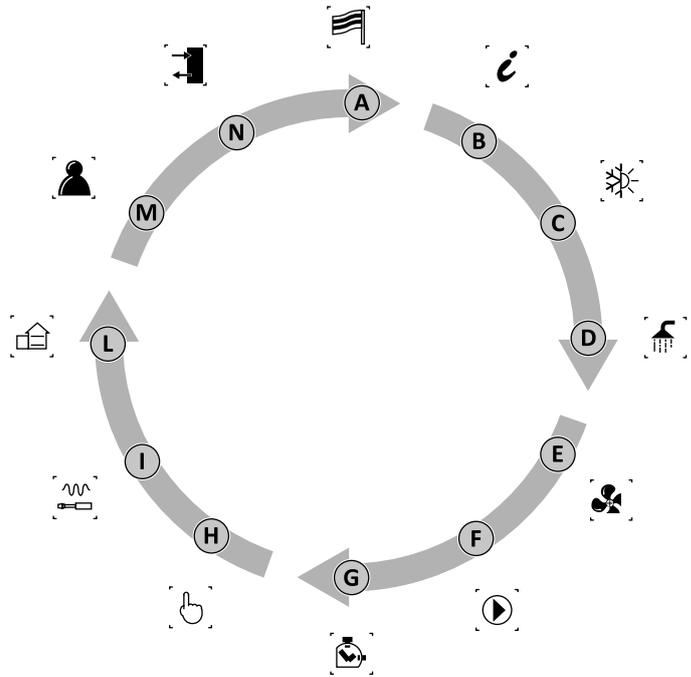


Iconos menú:

| Icono | Menú | Función del menú |
|------------------------|--------------|--|
| | IN/OUT | Contiene las informaciones (temperatura, presión, etc) de los componentes del sistema |
| | ON/OFF | Enciende o apaga la unidad, y configura el modo de funcionamiento (verano/invierno) y eventuales franjas horarias |
| VERSIÓN 2 TUBOS | | |
| | Instalación | Gestión de los parámetros del chiller, punto de consigna de trabajo estándar/energy saving |
| | Recuperación | Gestión parámetros del sanitario (punto de consigna, consentimiento, temperatura, franjas horarias, etc...) |
| VERSIÓN 4 TUBOS | | |
| | FRÍO | Gestión de los parámetros del chiller, punto de consigna de trabajo estándar/energy saving en funcionamiento en frío |

| Icono | Menú | Función del menú |
|-------------------------|----------------------------------|---|
| | CALOR | Gestión de los parámetros del chiller, punto de consigna de trabajo estándar/energy saving, en funcionamiento en caliente |
| Función del menú | | |
| | Reloj | Gestiona todos los parámetros relacionados con el horario de sistema (hora, fecha, etc...) |
| | Menú Asistencia (Menú PROTEGIDO) | Protege el menú de asistencia con la solicitud de una contraseña |
| | Menú Fabricante (Menú PROTEGIDO) | Protege el menú de fabricante con la solicitud de una contraseña |

MENÚ DE ASISTENCIA (PROTEGIDO POR CONTRASEÑA)



| Índice | Icono | Menú | Función del menú |
|--------|-------|---------------------|--|
| A | | IDIOMA | Selección del idioma para la interfaz de usuario |
| B | | INFO | Información sobre el software |
| C | | 2TUBOS Enfriadora | Parámetros asistencia para el chiller |
| | | 4TUBOS FRÍO | Parámetros asistencia en modalidad enfriamiento |
| D | | 2TUBOS RECUPERACIÓN | Parámetros asistencia para el sanitario |
| | | 4TUBOS CALOR | Parámetros asistencia en modalidad calentamiento |
| E | | VENTILAC. | Parámetros asistencia ventilación |
| | | LADO GEOTÉRMICO | Parámetros de asistencia de la bomba geotérmica |
| F | | BOMBAS | Parámetros asistencia bombas |
| G | | CUENTAHORAS | Recuento horas de trabajo dispositivos |
| H | | MANUAL | Forzado mandos manuales |
| I | | ACCESORIOS | Habilitación módulos accesorios |
| L | | C.INSTALACIÓN: | Definición de las características de instalación |
| M | | VARIAS | Configuración parámetros asistencia |
| N | | IN/OUT | Estado de ambas salidas |

■ Parámetros que puede modificar solo personal autorizado

1.5 PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS DE USO

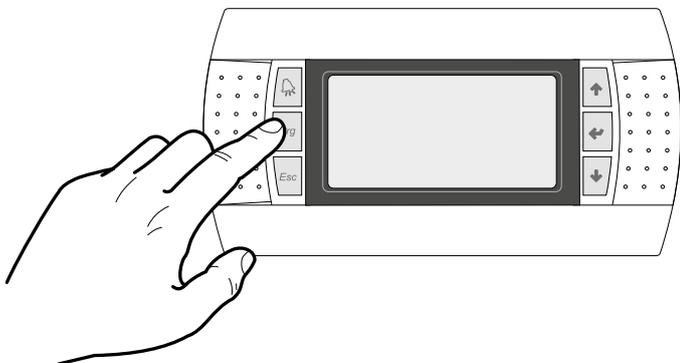
Para gestionar o modificar los parámetros operativos de las unidades, se debe utilizar la interfaz del tablero de mandos a bordo de la máquina.

Las operaciones fundamentales que el usuario debe saber realizar para utilizar correctamente la unidad son:

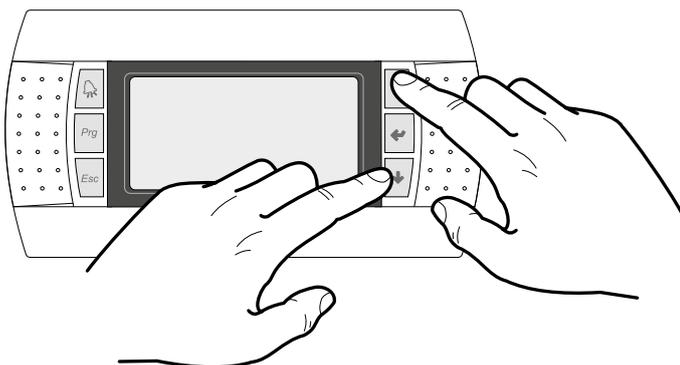
- Pasar de un menú a otro;
- Seleccionar y modificar un parámetro.

Pasar de un menú a otro

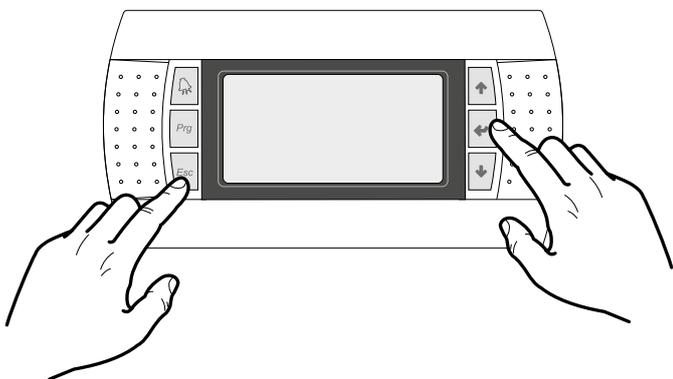
Para poder desplazarse entre los diferentes menús (el orden con el cual se visualizan se representa en la página anterior), antes se debe entrar en la modalidad de selección de menú presionando la tecla 



Cuando se ha entrado en la modalidad de selección de los menús, se puede desplazar entre ellos utilizando las flechas: la tecla  para pasar al menú anterior, y la tecla  para pasar al menú siguiente:

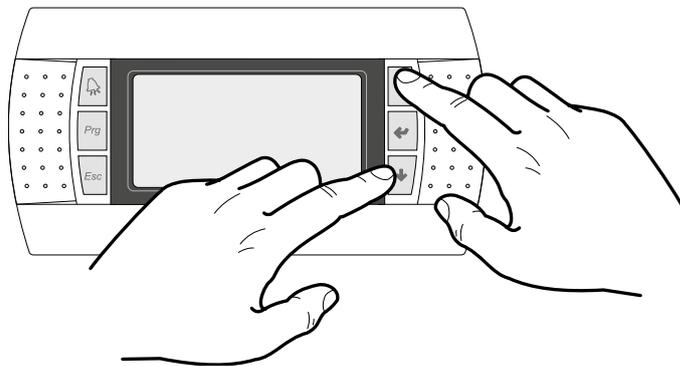


Cuando se visualiza el menú deseado, para entrar en éste se debe presionar la tecla  , para salir del menú y regresar a la modalidad de selección de menú, presionar la tecla 



Seleccionar y modificar un parámetro

Cuando se ha entrado en el menú elegido (siguiendo el procedimiento) se pueden recorrer las ventanas que lo componen utilizando las flechas, utilizando la tecla  para pasar al parámetro anterior, y la tecla  para pasar al parámetro siguiente:



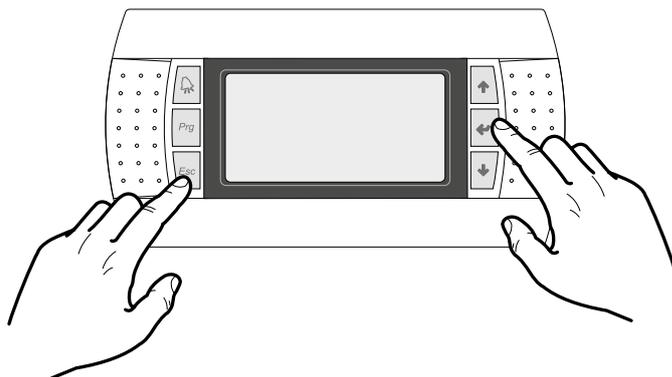
Cuando se visualiza el parámetro deseado, para entrar en éste se debe presionar la tecla  , para salir del parámetro y regresar a la modalidad de selección de parámetros, presionar la tecla 



ATENCIÓN: Una vez seleccionado un parámetro con la tecla  , se entra automáticamente en la modalidad de modificación de ese parámetro.

Desde esta modalidad se pueden configurar los valores deseados para los parámetros siguiendo el siguiente procedimiento:

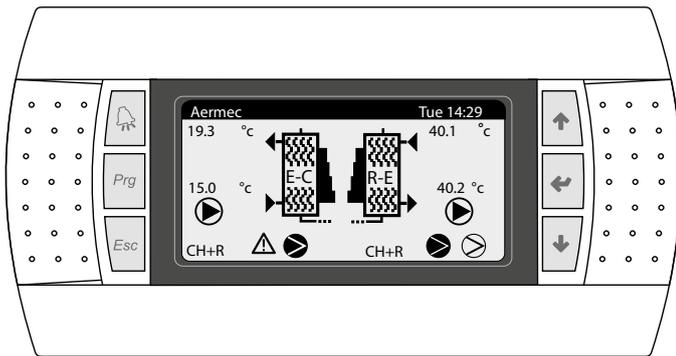
1. presionando la tecla  aparecerá un cursor intermitente cerca del primer campo modificable del parámetro (si no se visualizan campos modificables no aparecerá el cursor);
2. presionando la tecla  o la tecla  , se aumentará o disminuirá el valor del campo;
3. presionando la tecla  se confirmarán las modificaciones al valor del campo, guardándolas en la memoria.



■ **Nota:** En base al tipo de parámetro elegido, la cantidad de campos modificables podría variar.

2 VISUALIZACIÓN PRINCIPAL

Esta máscara permite visualizar el estado general de la unidad:



Iconos:

| Icono | Significado |
|-------|---|
| | Indica la temperatura de entrada y de salida de agua, del intercambiador lado instalación (evaporador en verano y condensador en invierno) |
| | Indica la temperatura entrada y salida de agua, del intercambiador lado sanitario (recuperación) |
| | Indica el porcentaje de agua solicitada por la máquina, destinada a la instalación o a la recuperación. |
| | Indica cuál es la bomba en funcionamiento. El símbolo visible a la izquierda se refiere a la bomba del lado de la instalación, mientras que el de la derecha se refiere a la recuperación. El número de la parte inferior indica qué bomba está encendida |
| | Indica que está activa la resistencia antihielo NRP NXP Opción no presente |
| | Indica que el flujostato está abierto. Los compresores se apagarán y las bombas intentarán desbloquear el flujostato. |
| | Indica que está activa la prevención de antihielo baja temperatura de salida (apaga los compresores). |
| | Indica que está activa la prevención de alta temperatura de salida. Apaga los compresores/cambio modo. |
| | Indica el estado en el que se encuentra el compresor: deshabilitado(1), apagado(2), encendido(3), en alarma(4). |

Descripción del estado en que se puede encontrar el circuito:

| Estado | Significado |
|--------|---|
| C1 C2 | El sistema está activo y en funcionamiento |
| CH | Funcionamiento enfriadora |
| CH + R | Funcionamiento chiller + recuperación total |
| PC | Funcionamiento en bomba de calor |
| REC | Recuperación total |
| DEFER | Desescarcho activo |
| WAIT | El circuito está en espera porque está cambiando la configuración |
| LC | Bajo de carga: indica poco contenido de agua o poca carga térmica |
| OK | Set point alcanzado |

2.1 DESCRIPTION OF THE STATUS IN WHICH THE CIRCUIT CAN BE FOUND

NRP 2 TUBOS:

| On/Off Unit | u3 |
|-----------------|---------|
| Plant side | Enabled |
| Recovery side | Enabled |
| General enable: | YES |

NRP 4 TUBOS:

| On/Off Unit | u3 |
|-----------------|---------|
| Cold side | Enabled |
| Heat side | Enabled |
| General enable: | YES |

| Estado | Significado |
|----------------------------|--|
| Enabled | El sistema está activo y en funcionamiento |
| Off para alarma | Está presente una alarma grave que para el sistema (controlar la lista de las alarmas, debajo de la tecla alarm) |
| Off general | El sistema está off desde terminal; controlar la pantalla On/Off |
| Off desde supervisor (BMS) | El sistema de supervisión ha inhibido el inicio de la unidad |
| Off de reloj | Las franjas horarias configuradas imponen el off de todo el sistema |
| Off desde entrada digital | La entrada digital (ID8) está cerrada y pone el sistema en Off |
| Off de pantalla | La instalación está en off desde terminal. Controlar la pantalla de la instalación |
| Off desde instalación | NRP El lado de recuperación está apagado porque el sistema está desactivado NXP Opción no presente |
| Anticongelamiento | NRP Acción de prevención de hielo dentro de los intercambiadores de agua NXP Opción no presente |
| Modalidad manual | Los compresores o las bombas se han forzado manualmente |

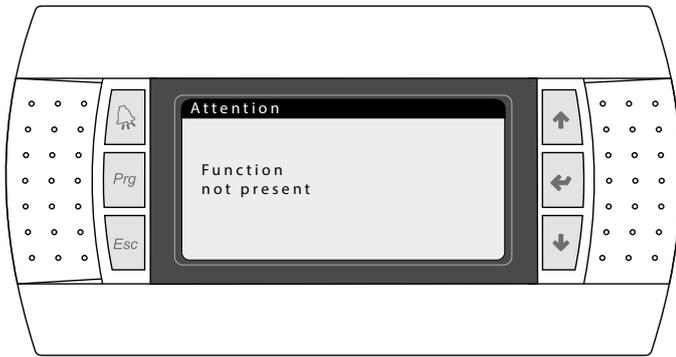


ATENCIÓN:

- NRP 2-pipe system - Deactivated system /Off: also the recovery side is excluded
- NRP 4-pipe system - Deactivated Cool Side /Off: also the heating side is excluded

Función no disponible

Cuando una función no esté disponible, aparecerá el siguiente mensaje:



Para volver a la página principal, presione ESC.

3 INSTALACIÓN DE 2 TUBOS

3.1 INFORMACIÓN SOBRE EL INTERCAMBIADOR LADO INSTALACIÓN

Plant side

Set point
7.0°C

Diff. 5.0°C

| | | | |
|--------------|-----|--------|------|
| Temp.Outlet: | | | 8.5% |
| Ep | 30% | Ei | 9.0% |
| Req. | 39% | Active | 2.9% |

Desde esta ventana se pueden ver las informaciones relativas al intercambiador lado instalación:

- Punto de consigna de trabajo actual
- Temperatura entrada al evaporador
- Indica el valor de salto térmico
- Valor de la temperatura que regula la máquina
- Porcentaje de factor proporcional (PID si activada)
- Porcentaje del factor integrante (si es PID activado)
- El porcentaje solicitado por la instalación
- El porcentaje de potencia efectiva utilizada

3.2 INFORMACIÓN SOBRE EL INTERCAMBIADOR LADO SANITARIO

Recovery side

Set point
45.0°C

Diff. 5.0°C

| | | | |
|--------------|-----|--------|------|
| Temp.Outlet: | | | 8.5% |
| Req. | 39% | Active | 2.9% |

Desde esta ventana se pueden ver las informaciones relativas al intercambiador lado sanitario:

- Punto de consigna de trabajo actual

- Temperatura salida del intercambiador
- Indica el valor de salto térmico
- Valor de la temperatura que regula la máquina
- El porcentaje solicitado por la instalación
- El porcentaje de potencia efectiva utilizada

3.3 INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DE LA ACUMULACIÓN DE AGUA CALIENTE SANITARIA

Recovery side

| | | | | |
|-----------|--------|--|-------|--------|
| Temp.Prod | 42.4°C | | Tank. | 10.5°C |
| Set | 45.0°C | | | |
| Diff | 5.0°C | | | |
| Req. | 64% | | | |
| Active | 58% | | | |

- Temperatura del agua sanitaria producida
- Temperatura dentro del acumulador
- Indica la demanda de agua caliente sanitaria (de 0 a 10 niveles)
- Aparece cuando la bomba del recuperador está en funcionamiento. El número de la parte inferior indica qué bomba está encendida. Cuando se activa la regulación de recuperación con sanitario, la bomba sólo se activará si se demanda agua del sanitario.

3.4 INFORMACIÓN SOBRE CIRCUITOS 1 - 2

Circuits

| | | | |
|---------------|-----|----------|-----|
| Total require | 60% | | |
| Circuit 1: | 58% | CH + Rec | |
| Circuit 2: | 58% | Rec | |
| Next Off | 2 | Circ. 1 | 83s |
| Next ON | 1 | Circ. 1 | |

- Indica la demanda de los circuitos
- Indica el estado en que se encuentra el circuito
- Indica qué compresor se encenderá o apagará

4 INSTALACIÓN DE 4 TUBOS

4.1 INFORMACIÓN SOBRE EL INTERCAMBIADOR LADO FRÍO

Cold side

Set point

 **7.0°C** 

Diff. 5.0°C

Temp.Outlet:

| | | | |
|------|-----|--------|------|
| Ep | 30% | Ei | 8.5% |
| Req. | 39% | Active | 2.9% |

Desde esta ventana se pueden ver las informaciones relativas al intercambiador lado instalación:

- Punto de consigna de trabajo actual
- Temperatura entrada al evaporador
- Indica el valor de salto térmico
- Valor de la temperatura que regula la máquina
- Porcentaje de factor proporcional (PID si activada)
- Porcentaje del factor integrante (si es PID activado)
- El porcentaje solicitado por la instalación
- El porcentaje de potencia efectiva utilizada

4.2 INFORMACIÓN SOBRE EL INTERCAMBIADOR LADO CALIENTE

Heat side

Set point

 **50.0°C** 

Diff. 5.0°C

Temp.Outlet:

| | | | |
|------|-----|--------|------|
| Ep | 30% | Ei | 8.5% |
| Req. | 39% | Active | 2.9% |

Desde esta ventana se pueden ver las informaciones relativas al intercambiador lado sanitario:

- Punto de consigna de trabajo actual
- Temperatura salida del intercambiador
- Indica el valor de salto térmico
- Valor de la temperatura que regula la máquina
- El porcentaje solicitado por la instalación
- El porcentaje de potencia efectiva utilizada

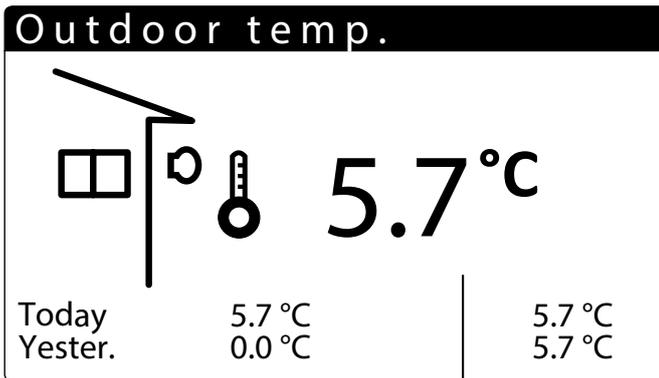
4.3 INFORMACIÓN SOBRE CIRCUITI 1 - 2

| Circuits | | | |
|---------------|-----|---------|----------|
| Total require | | | 60% |
| Circuit 1: | 58% | | CH + Rec |
| Circuit 2: | 58% | | Rec |
| Next Off | 2 | Circ. 1 | 83s |
| Next ON | 1 | Circ. 1 | |

- Indica la demanda de los circuitos
- Indica el estado en que se encuentra el circuito
- Indica qué compresor se encenderá o apagará

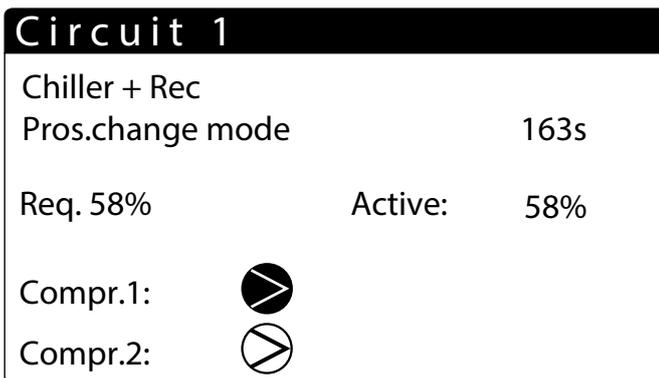
5 MENÚ ENTRADAS / SALIDAS

5.1 INFORMACIÓN SOBRE LA TEMPERATURA EXTERNA



- **Temperatura exterior:** En esta ventana se muestran los datos relativos a la temperatura exterior.
- **Hoy:** Indica la temperatura MIN. y MÁX registrada durante la jornada.
- **Ayer:** Indica la temperatura MIN. y MÁX registrada durante la jornada anterior.
- **Temperatura exterior:** Indica la temperatura exterior actualmente detectada por la sonda aire exterior.

5.2 INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO Y POTENCIA DE LOS CIRCUITOS



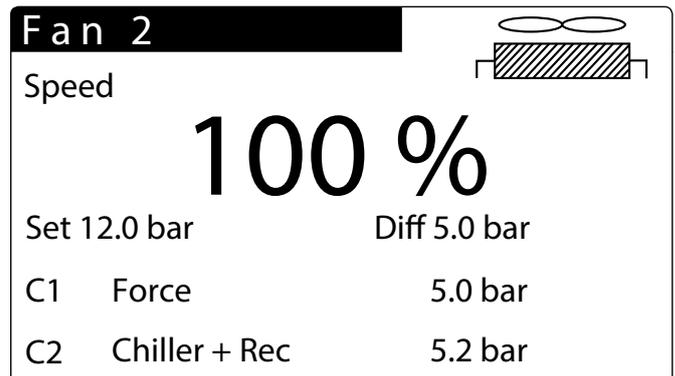
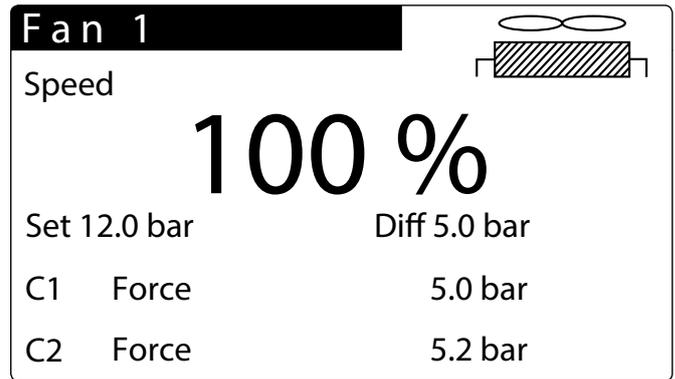
- Muestra el estado del funcionamiento del circuito:

Off
Sólo chiller
Chiller+Rec
Bomba de calor
Sólo recuperador
Espera parcialización
Modo seleccionado
Puesta en marcha del descarche
Espera invers. VIC
Descongelación
Espera salida desc.
Act. vent. exit desc.
Salida descarche
No descarche imp.
No descarche rec.

- Indica cuántos segundos faltan para el siguiente cambio de funcionamiento
- Indica la potencia de demanda del circuito
- Muestra el estado de los compresores:
- ⊖: indica que el compresor está apagado;
- ⊕: indica que el compresor está encendido;
- Min. On: Compresor encendido y en sincronización de mínimo encendido, a la derecha indica cuándo finaliza;
- Min. Off: Compresor encendido y en sincronización de mínimo apagado, a la derecha indica cuándo finaliza;
- Off Alarm: Compresor off por motivo de una alarma, vea la tecla Alarm.

- Indica la potencia activa en el circuito

5.3 INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DE LOS VENTILADORES (NRP)



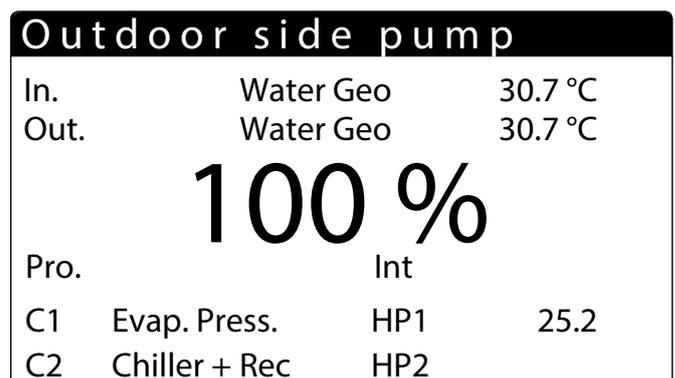
En esta ventana se muestran los datos relativos al funcionamiento de los ventiladores:
Ventilación 1: la pantalla se puede ver si la ventilación es común entre los dos circuitos
Ventilación 2: la pantalla se puede ver si la ventilación entre los dos circuitos está separada

- Indica el porcentaje de velocidad con que está girando el ventilador
- Indica el valor actualmente configurado
- Indica el estado en que se puede encontrar el circuito (véase capítulo 2 Visualización principal p. 8)
- La modalidad Fuerza al máx. se activa en caso que los ventiladores estén trabajando en condensación y la temperatura exterior baje por debajo del valor configurado (menú asistencia/ventiladores)

- C1 Off: Circuito apagado
- C1 Press.Cond: Los ventiladores regulan la alta presión (condensación)
- C1 Chiller +Rec: Los ventiladores están apagados porque la máquina está funcionando agua/agua
- C1 Fuerza al máx.: Los ventiladores están funcionando al máximo porque la temperatura externa es inferior a 30°C
- C1 Pres. Evap.: Los ventiladores regulan la baja presión

■ Solo unidad NRP

5.4 INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DE LA BOMBA GEOTÉRMICA (NXP)



- Temperatura de entrada y salida en el lado geotérmico
- Porcentaje de velocidad de la bomba geotérmica

- Alta presión circuito 1 y circuito 2
- Modo de funcionamiento C1 y C2
- **PRO/INT:** Parámetros sólo visibles si se selecciona PID

■ Solo unidad NXP

5.5 INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DE LA DESESCARCHADO (NRP)

Defrost

Circuit 1 Alarms

Off

LP 5.4 bar Delta 0.0

Circuit 2 Alarms

Off

LP 5.4 bar Delta 0.0

- Indica el estado de los descarches de los circuitos 1 y 2
- Indica si está activo o no la modalidad de descarche (Defrost)
- Indica el estado del circuito:

Off

Sólo chiller

Chiller+Rec

Bomba de calor

Sólo recuperador

Espera parcialización

Modo seleccionado

Puesta en marcha del descarche

Espera invers. VIC

Descongelación

Espera salida desc.

Act. vent. exit desc.

Salida descarche

No descarche imp.

No descarche rec.

- Indica el valor de set point actual.

El valor de Delta indica el descenso de la presión en el tiempo. Una vez alcanzado este umbral, entra en función el ciclo de descarche (Defrost)

■ Solo unidad NRP

Descripción de los estados del desescarche:

No SBR: No hay descarche

Off: Circuito apagado por el display, por franja horaria o por entrada digital

Des. Activo: Descarche activo (la máquina condensa en la batería de la ventilación)

On Smart: Descarche iniciado por descenso

On Min LP: Descarche iniciado por baja presión alcanzada

On Reboot: Descarche iniciado después de black out de la alimentación

On Force: Descarche iniciado por forzado desde el display o forzado por el inicio de otro ciclo de defrost

On TGP: Descarche iniciado por temperatura del gas impelente elevada

End Liq.T: Fin descarche por temperatura elevada del líquido

End Tempo: Fin desescarchado por tiempo máximo

End Force: Fin descarche por forzado desde display

Startup Cmp: Descarche inhibido por tiempo después de activarse los compresores

Alta P.Evap: Desescarchado inhibido por alta presión de evaporación

Alta T.Ext: Desescarchado inhibido por alta temperatura externa

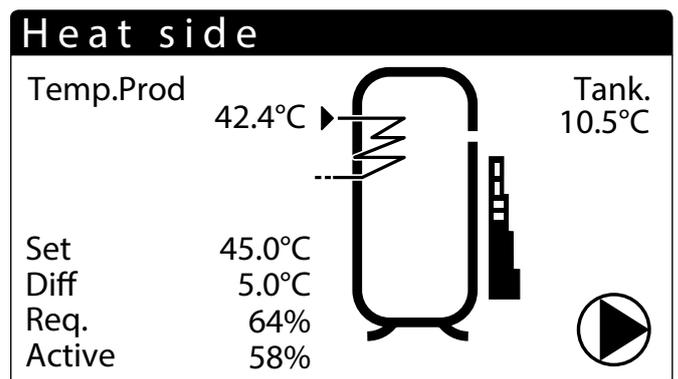
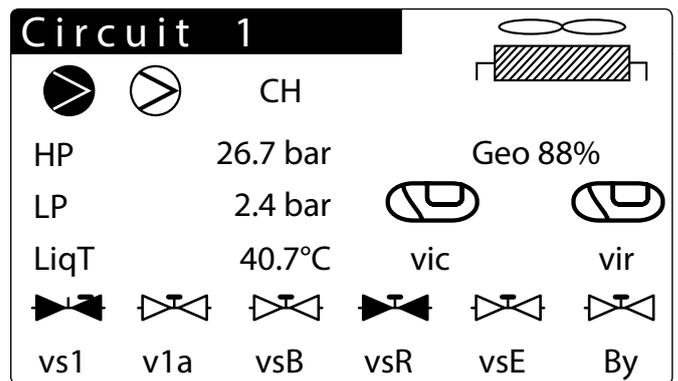
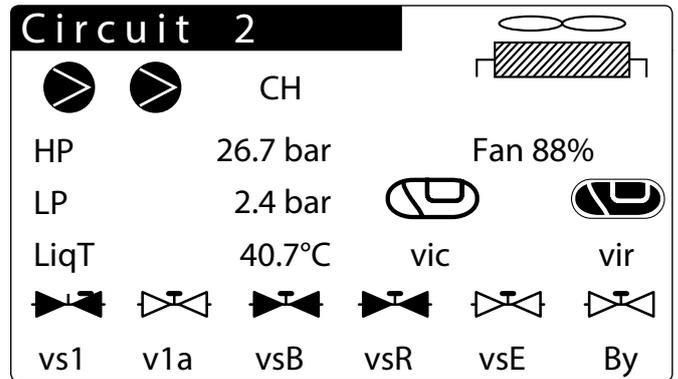
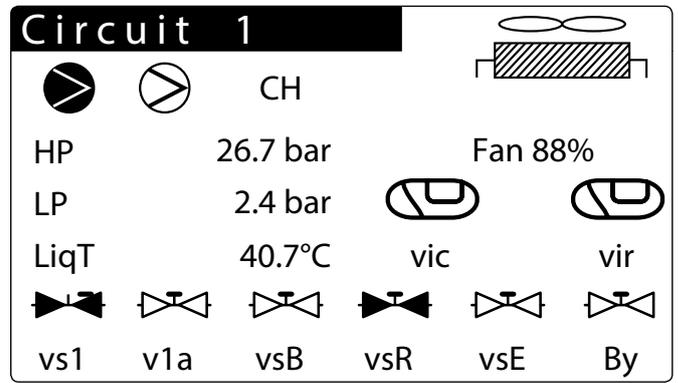
T.Bw Sbr: Desescarchado inhibido por tiempo de espera entre dos desescarchados

Alarmas: Circuito en alarma

On por Alarm: Desescarchado iniciado por alarma restablecida

5.6 ESTADO DE LAS VÁLVULAS DEL CIRCUITO 1 Y CIRCUITO 2

En esta ventana se muestran los datos relativos a la presiones del circuito y el estado de las válvulas:



- Visualiza el estado de los compresores (deshabilitado - encendido - apagado - alarma)

- Indica los valores de alta y baja presión del circuito

- Indica la temperatura del líquido refrigerante (LiqT) y del gas impelente (Tgp)

- Indica el estado de las válvulas:

VIC - Válvula inversión ciclo

VIR - Válvula inversión recuperación

vs1: electroválvula intercet. líquido

v1a: electroválvula intercet. líquido

vsB: electroválvula batería

vsR: electroválvula recuperación

vsE: electroválvula evaporador

By: válvula rebose desescarche

- Indica la velocidad en porcentaje con la que trabaja el ventilador

5.7 LISTA ENTRADAS/SALIDAS - TARJETA PCO

| Salidas digitales | Gama | Máster |
|----------------------------|------|--|
| NO1 | | CP1(compresor) circuito 1 (CC1) |
| NO2 | | CP2 (compresor) circuito 1 (CC1A) |
| NO3 | | CP1 (compresor) circuito 2 (CC2) |
| NO4 | | CP2 (compresor) circuito 2 (CC2A) |
| NO5 | | VS1 (electroválvula interceptación líquido) circuito 1 |
| NO6 | | VS2 (electroválvula interceptación líquido) circuito 1 |
| NO7 (intercambio) | | Bomba 1 evaporador |
| NO8 | | Alarma grave |
| NO9 | | Bomba 2 evaporador |
| NO10 | NRP | Ventilador 1 condensador |
| NO10 | NXP | Bomba geotérmico |
| NO11 | | Ventilador 2 condensador |
| NO12 | | VIC1 (válvula inversión ciclo) |
| NO13 | | VIR1 (válvula inversión recuperación) |
| NO14 | | VIC2 (válvula inversión ciclo) |
| NO15 | | VIR2 (válvula inversión recuperación) |
| NO16 | | Resistencia antihielo |
| NO17 | | VS1 (electroválvula interceptación líquido) circuito 2 |
| NO18 | | VS2 (electroválvula interceptación líquido) circuito 2 |
| Entradas digitales | | Máster |
| ID1 | | Alta presión circuito 1 |
| ID2 | | Baja presión circuito 1 |
| ID3 | | On/off a distancia instalación/frío |
| ID4 | | Calor/Frío a distancia instalación |
| ID5 | | Flujostato evaporador |
| ID6 | | Magnetotérmico CP1 circuito 1 (MT1) |
| ID7 | | Magnetotérmico CP2 circuito 2 (MT1A) |
| ID8 | | Alarma monitor de fase |
| ID9 | | Alta presión circuito 2 |
| ID10 | | Baja presión circuito 2 |
| ID11 | | Magnetotérmico CP1 circuito 2 (MT2) |
| ID12 | | Magnetotérmico CP2 circuito 2 (MT2A) |
| ID13 | | Magnetotérmico bomba 1 evaporador |
| ID14 | | Magnetotérmico bomba 2 evaporador |
| ID15 | | Magnetotérmico ventilador 1 |
| ID15 | | Magnetotérmico bomba geotérmica |
| ID16 | | Magnetotérmico ventilador 2 |
| ID17 | | Flujostato geotérmico |
| ID18 | | Habilitación entrada multifunción |
| Salidas analógicas | | Máster |
| Y1 (0-10V) | | |
| Y2 (0-10V) | | Bomba modulante evaporador |
| Y3 (0-10V) | NRP | Ventilador modulante 1 |
| Y3 (0-10V) | NXP | Bomba modulante geotérmico |
| Y4 (0-10V) | | Ventilador modulante 2 |
| Entradas analógicas | | Máster |
| B1 | | Alta presión circuito 1 |
| B2 | | Baja presión circuito 1 |
| B3 | | Temperatura de salida del agua del evaporador |
| B4 | | Temperatura de entrada de agua al evaporador |
| B5 | | Temperatura gas impelente (PT1000) Circuito1 |
| B6 | | Alta presión circuito 2 |
| B7 | | Baja presión circuito 2 |
| B8 | | Entrada multifunción |
| B9 | | Temperatura del aire exterior |
| B10 | | Temperatura gas impelente (PT1000) Circuito2 |

5.8 LISTA ENTRADAS/SALIDAS - TARJETA MPC

| Salidas Digitales | Gama | Máster |
|----------------------------|------|---|
| NO1 | | Bomba 1 recuperación |
| NO2 | | Bomba 2 recuperación |
| NO3 | | CP3 circuito 1 (CC1B) |
| NO4 | | CP3 circuito 2 (CC2B) |
| NO5 | | VS-R (electroválvula recuperación) circuito 1 |
| NO6 | | VS-R (electroválvula recuperación) circuito 2 |
| NO7 (intercambio) | | VS-B (electroválvula batería) circuito 1 |
| NO8 | | VS-B (electroválvula batería) circuito 2 |
| NO9 | | VS-E (electroválvula evaporador) circuito 1 |
| NO10 | | VS-E (electroválvula evaporador) circuito 2 |
| NO11 | | VBY circuito1 |
| NO12 | | VBY circuito2 |
| Entradas Digitales | | |
| ID1 | | Flujostato recuperación |
| ID2 | | Magnetotérmico bomba 1 recuperación |
| ID3 | | Magnetotérmico bomba 2 recuperación |
| ID4 | | Magnetotérmico CP3 circuito 1 (MT1B) |
| ID5 | | Magnetotérmico CP3 circuito 2 (MT2B) |
| ID6 | | On/off a distancia Sanitario/Calor |
| ID7 | | Habilita el segundo punto de ajuste calor Sanitario |
| ID8 | | |
| ID9 | | |
| ID10 | | |
| Salidas analógicas | | |
| Y1 (0-10V) | | |
| Y2 (0-10V) | | |
| Y3 (0-10V) | | |
| Y4 (0-10V) | | |
| Entradas Analógicas | | |
| B1 (NTC) | | Temperatura del agua entrada recuperación |
| B2 (NTC) | | Temperatura del agua salida recuperación 1 |
| B3 (NTC) | | Temperatura del agua salida común evaporador(master/slave) |
| B4 (NTC) | | Temperatura del agua salida común recuperación (master/slave) |
| B5 (NTC) | | Temperatura acumulación de agua caliente sanitaria (opcional) |
| B6 (NTC) | | Temperatura del agua salida recuperación 2 |
| B7 (NTC) | NRP | Temperatura líquido (final desescarche) circuito 1 |
| B7 (NTC) | NXP | Temperatura de entrada del agua geotérmico (fin desescarchado) Circuito 1 |
| B8 (NTC) | | |
| B9 (NTC; NTC HT;) | | |
| B10 (NTC) | NRP | Temperatura líquido (final desescarche) circuito 2 |
| B10 (NTC) | NXP | Temperatura salida agua geotérmico |
| B11 (0-5V) | | |
| B12 (0-5V) | | |

6 MENÚ ON/OFF

6.1 ENCENDIDO O APAGADO DE LA UNIDAD Y AJUSTES SOBRE EL MODO DE FUNCIONAMIENTO (2 TUBOS)

On/Off Unit

| | |
|-----------------|--------------|
| Plant side | Off to clock |
| Recovery side | Off to clock |
| General enable: | YES |

- On/Off Unidad: en esta ventana se configuran los datos relativos al estado de la unidad y al modo de funcionamiento.
- Estado ON/Off general, que puede habilitar el usuario

6.2 ENCENDIDO O APAGADO DE LA UNIDAD Y AJUSTES SOBRE EL MODO DE FUNCIONAMIENTO (4 TUBOS)

On/Off Unit

| | |
|-----------------|---------------|
| Cold side | Off for Alarm |
| Heat side | Off for Alarm |
| General enable: | YES |

- On/Off Unidad: en esta ventana se configuran los datos relativos al estado de la unidad y al modo de funcionamiento.
- Estado ON/Off general, que puede habilitar el usuario

7 MENÚ INSTALACIÓN (2 TUBOS)

7.1 VISUALIZACIÓN DE LOS AJUSTES ACTUALES DE LA ENFRIADORA

Plant side

OFF to clock



Switch ON:
BY CLOCK

MODE SELECTION:
BY CALENDAR

Visualiza los ajustes actuales del chiller:

- **NO**: la instalación no produce agua fría/caliente, la recuperación se gestiona a parte
- **Si**: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el punto de consigna predeterminado
- **Si con set2**: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el segundo punto de consigna configurado
- **Da orologio (Desde reloj)**: la regulación de la instalación se efectúa sobre las franjas horarias configuradas, cuando están activas.

Selección modo:

- **DESDE SUPERV**: la unidad es gestionada desde mando remoto, con sistema BMS.
- **DESDE ENTR.DIG**: si el contacto digital (dispositivo auxiliar) se cierra, se activa el funcionamiento de calentamiento.
- **DESDE TEMP. EXT**: en base a la temperatura exterior se selecciona el funcionamiento enfriamiento o calentamiento
- **DESDE CALENDARIO**: la unidad produce agua caliente según el periodo configurado
- **CALENTAMIENTO**: la unidad produce agua caliente.
- **ENFRIAMIENTO**: la unidad produce agua fría

7.2 VISUALIZACIÓN PUNTO DE CONSIGNA INSTALACIÓN 1

Plant side

Setpoint 1



7.0°C



45.0°C

- Visualiza los ajustes actuales del chiller.
- Indica el punto de consigna de producción agua fría
- Indica el punto de consigna de producción agua caliente

7.3 VISUALIZACIÓN PUNTO DE CONSIGNA INSTALACIÓN 2

Plant side

Setpoint 2



12.0°C



40.0°C

- Visualiza los ajustes del punto de consigna 2 (solo si está habilitado)
- Indica las configuraciones de punto de consigna para la producción del agua fría
- Indica las configuraciones de punto de consigna para la producción del agua caliente

7.4 HABILITACIÓN: DESDE RELOJ

Plant side

DAY MONDAY

| ON | OFF | SEL |
|----------|-------|-----|
| a: 8: 0 | 12: 0 | OFF |
| b: 16: 0 | 22: 0 | ON |

Plant side

DAY MONDAY

| ON | OFF | SEL |
|---------|------|------|
| c: 0: 0 | 0: 0 | Set2 |
| d: 0: 0 | 0: 0 | ON |

- Indica el día de la semana
- Indica el estado de la unidad, si encendida o apagada
- Indica las franjas horarias de la jornada, y se puede configurar el encendido y el apagado de la unidad:

SEL - se puede elegir, para la relativa franja horaria, si dejar la unidad apagada (OFF), en funcionamiento (ON) utilizando el punto de consigna predeterminado o utilizar el segundo punto de consigna (Set2)

- Indica el día con las configuraciones que se deben copiar

Plant side

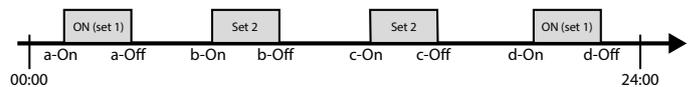
Time zone

DAY MONDAY

Copy to ALL No

- Indica el día donde copiar las configuraciones.
- Se pueden copiar las configuraciones en un solo día o en todos los días:
No = deshabilita la función de copia de configuraciones del día
SI = habilita la función de copia de configuraciones del día

Cada programa tiene 8 días y cada día tiene cuatro franjas horarias en las que se puede ajustar la hora de encendido/apagado, el setpoint 2 o el encendido/apagado. Fuera de estas 4 franjas horarias, el programa apagará el sistema:



7.5 SELECCIÓN MODO: DESDE CALENDARIO

Cooling/Heating

Select Cool/Heat with Calendar

Start Cooling 0/---

Finish Cooling 0/---

- Configura la fecha de inicio del periodo con que activar la unidad en calentamiento.
- Configura la fecha final del periodo con que desactivar la unidad en calentamiento.

7.6 SELECCIÓN MODO: TEMPERATURA EXTERIOR

Cooling/Heating

Select Cool/Heat with External Temperature

Set ON Heating 26°C

Set ON Cooling 07.0°C

- Configura la temperatura exterior con que activar la unidad en funcionamiento enfriamiento
- Configura la temperatura exterior con que activar la unidad en funcionamiento calefacción

8 MENÚ RECUPERACIÓN (2 TUBOS)



ATENCIÓN: La unidad NRP - 2 tubos está preparada para la producción de Agua caliente Sanitaria (A.C.S.). No prevé el ciclo Antilegionela

8.1 VISUALIZACIÓN DEL PUNTO DE CONSIGNA RECUPERACIÓN

Recovery side

Off to clock
External temperature 

Enable: YES

Visualiza los ajustes actuales del intercambiador.

SI: la unidad no produce agua caliente para uso sanitario

NO: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el punto de consigna predeterminado.

DESDE RELOJ: la regulación de la instalación se efectúa sobre las franjas horarias configuradas, cuando están activas.

SI con set2: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el segundo punto de consigna configurado.

Recovery side

Setpoint 1:
45.0 °C

Setpoint 2:
45.0 °C

— Visualiza los ajustes actuales del chiller.

— Visualiza la temperatura del agua en salida del intercambiador, configurada en el punto de consigna predeterminado

— Visualiza la temperatura del agua en salida del intercambiador, configurada en el segundo punto de consigna

9 MENÚ FRÍO (4 TUBOS)

Cold side

OFF to clock

Enable: BY CLOCK



NO: la instalación no produce agua caliente/fría

SI: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el punto de consigna predeterminado

SI con set2: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el segundo punto de consigna configurado

DESDE RELOJ: la regulación de la instalación se efectúa sobre las franjas horarias configuradas, cuando están activas.

9.1 VISUALIZACIÓN PUNTO DE CONSIGNA 1 INTERCAMBIADOR LADO FRÍO

Cold side

Setpoint 1



7.0 °C

— Visualiza los ajustes actuales del chiller.

— Indica que está activo el punto de consigna predeterminado de la instalación

— Indica la temperatura de punto de consigna en frío

9.2 VISUALIZACIÓN PUNTO DE CONSIGNA 2 INTERCAMBIADOR LADO FRÍO

Cold side

Setpoint 2



12.0 °C

— Visualiza los ajustes del punto de consigna 1 y del punto de consigna 2 (solo si está habilitado)

— Indica las configuraciones de punto de consigna para la producción del agua fría

— Indica las configuraciones de punto de consigna para la producción del agua caliente

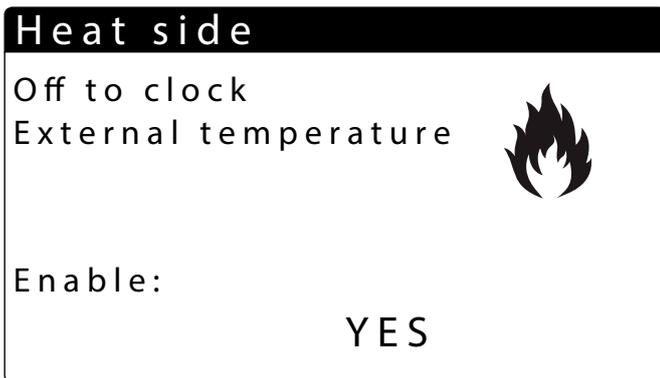


ATENCIÓN: Para configurar las franjas horarias, véase capítulo 7.4 Habilitación: DESDE RELOJ p. 16

10 MENÚ CALIENTE (4 TUBOS)



ATENCIÓN: La unidad NRP - 4 tubos no está preparada para la producción de Agua caliente sanitaria (A.C.S.)



NO: la unidad no produce agua caliente lado instalación

SI: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el punto de consigna predeterminado.

DESDE RELOJ: la regulación de la instalación se efectúa sobre las franjas horarias configuradas, cuando están activas.

SI con set2: la unidad está en funcionamiento y la regulación de la instalación se efectúa sobre el segundo punto de consigna configurado.

10.1 VISUALIZACIÓN DEL PUNTO DE CONSIGNA LADO CALIENTE



— Visualiza los ajustes actuales del chiller.

— Visualiza la temperatura del agua en salida del intercambiador, configurada en el punto de consigna predeterminado

— Visualiza la temperatura del agua en salida del intercambiador, configurada en el segundo punto de consigna

11 MENÚ RELOJ

11.1 CONFIGURACIÓN DE LAS FECHA Y HORA DEL SISTEMA

| Clock | |
|-------|------------|
| Day: | Tuesday |
| Time: | 3 May 2011 |
| Hour: | 14:04 |

- Visualiza el día de la semana (no se puede cambiar en esta ventana).
- Se puede modificar la fecha del sistema
- Se puede modificar la hora del sistema

11.2 CONFIGURACIONES DE LA HORA LEGAL

| Clock | |
|------------------|-------------|
| Automatic change | |
| Hour solar/legal | Yes |
| Transition Time: | 1h |
| Start: | LAST SUNDAY |
| in MARCH | at 2.00 |
| End: | LAST SUNDAY |
| in OCTOBER | at 3.00 |

- **Reloj:** en esta ventana se muestran los ajustes para la hora legal.
- **Hora Legal:** este parámetro indica si habilitar el ajuste del horario de sistema en base a la fecha, según los ajustes siguientes.
- **Tiempo de transición:** este parámetro indica cuánto aumenta o disminuir (según si se trata del inicio o del final del periodo de hora legal) el horario de sistema según el cambio de horario.
- **Inicio uso hora legal:** este parámetro indica en qué día del mes comenzar a utilizar el horario legal; para especificarlo es necesario configurar dos partes del mismo parámetro, el primero indica la semana (primera, segunda, tercera o última), el segundo indica el día de la semana.
- **Mes de inicio:** este parámetro indica el mes en el que comenzar a utilizar los ajustes de la hora legal
- **Hora de inicio:** este parámetro indica la hora en el que comenzar a utilizar los ajustes de la hora legal
- **Final uso hora legal:** este parámetro indica en qué día del mes dejar de utilizar el horario legal; para especificarlo es necesario configurar dos partes del mismo parámetro, el primero indica la semana (primera, segunda, tercera o última), el segundo indica el día de la semana.
- **Mes de final:** este parámetro indica el mes en el que dejar de utilizar los ajustes de la hora legal
- **Hora de final:** este parámetro indica la hora en el que dejar de utilizar los ajustes de la hora legal

11.3 CONFIGURACIÓN DE LA FUNCIÓN CALENDARIO

| Calendar | | |
|----------|---------|--------|
| Start | Finish | Action |
| 01/JAN. | 06/FEB. | OFF |
| 05/JAN. | 08/FEB. | HOL. |
| 0/--- | 0/--- | --- |
| 0/--- | 0/--- | --- |
| 0/--- | 0/--- | --- |

- **Calendario:** en esta ventana se configuran las acciones que se deben efectuar en la función calendario; esta función permite configurar 5 periodos, especificando la duración en días, y conectar cada uno de estos con una acción específica que se debe efectuar.
- **Inicio:** Indica la fecha de inicio para los 5 periodos que se pueden configurar.
- **Fin:** Indica la fecha de final para los 5 periodos que se pueden configurar.
- **Acción:** indica qué acción efectuar para cada uno de los 5 periodos que se pueden configurar en el calendario.
- **Fechas de inicio de periodos:** estos parámetros especifican la fecha (día/mes) de inicio para cada periodo; si se configura 00/00 como valor de inicio y final, este periodo estará deshabilitado.
- **Fechas de final de periodos:** estos parámetros especifican la fecha (día/mes) de final para cada periodo; si se configura 00/00 como valor de inicio y final, este periodo estará deshabilitado.
- **Acciones configuradas para los periodos:** estos parámetros especifican la acción que se debe efectuar en correspondencia de los periodos configurados; las acciones pueden ser:
 - Off (apaga la unidad durante el periodo seleccionado);
 - Fest (para todos los días del periodo seleccionado, se efectuarán los ajustes relativos a las franjas horarias especificadas para el día "FESTIVO");
 - (ninguna acción).

12 MENÚ ALARMAS

Cada vez que se genera un alarma, ésta se guarda en un área de memoria denominada "Historial de alarmas", que contiene las últimas 100 alarmas registradas en la unidad; para cada alarma guardada, se registran diferentes informaciones sobre la situación de la unidad en aquel momento (temperaturas y presiones de trabajo), de manera que el personal de la asistencia técnica pueda tener una clara visión de la unidad en el momento que se ha producido una determinada alarma.

Para acceder al historial de alarmas es necesario:

1. pulsar la tecla  y entrar en la visualización de las alarmas;
2. en caso que estén presentes, desplazar todas las alarmas activas con la tecla  y llegar al icono que indica la activación del historial de alarmas;
3. pulsar la tecla  para entrar en el historial de alarmas;
4. para salir del historial de alarmas pulsar la tecla  o la tecla .

Alarm
AL05

High pressure sensor
circuit 1
broken or not connect

Active alarms: 15 

- **Código de alarma:** este parámetro indica el código de la alarma, este código puede localizarse en las páginas anteriores (tabla de resumen de alarmas).
- **Descripción de alarma:** este parámetro indica la descripción de la alarma guardada.
- **Número de alarma:** este valor indica el número progresivo asignado a la alarma; este valor va de 0 (primera alarma registrada) a 99 (última alarma registrada).
- Indica la posibilidad de desplazar las visualizaciones de las varias alarmas activas señaladas pulsando las teclas  y .

12.1 HISTÓRICO DE ALARMAS

Alarm



Push key ENTER
to go HISTORY alarm

Desplazándose con las teclas  , en el interior del menú de alarmas, se accede a la pantalla indicada, desde la que se puede entrar en el MENÚ de historial de alarmas

8:22 29/3/11
N°003

AL 42 Recovery anti-freeze
Temp. Outlet

| | In | Out |
|--------|--------|--------|
| Plant | 15.7°C | 24.5°C |
| Recov. | 0.0°C | 0.0°C |

C1:    OFF  

C2:    OFF  

8:22 29/3/11
N°003

AL 76 High temp.TGP
circuit 2

| | LP bar | HP bar |
|--------|--------|--------|
| Circ 1 | 8.3 | 12.5 |
| Circ 2 | 4.0 | 14.7 |

Plant 100%  

Recov 70%  

Para cada alarma se pueden obtener las siguientes descripciones:

- Fecha y hora de intervención
- Naturaleza de la alarma
- Temperatura entrada/salida lado instalación
- Temperatura entrada/salida recuperación
- Estado de los compresores
- Baja presión
- Estado de la unidad
- Estado de los compresores
- Estado de las bombas
- Alta presión

13 LISTA DE ALARMAS

Existen tres tipos de rearmado para las alarmas:

- **Auto:** automático, la alarma desaparece cuando el evento que la generó termina.
- **Semi (semiautomático)** = la alarma es automática, pero si se presenta más de 3 veces en una hora pasa a ser con restablecimiento manual;
- **Manual:** manual, un reconocimiento manual es necesario para retomar el funcionamiento normal.



ATENCIÓN: mantener apretado el pulsador  para rearmar manualmente la alarma.

El historial de alarmas no puede ponerse a cero y dado que la memoria disponible puede contener hasta 100 alarmas, una vez que el índice ha alcanzado el valor 99, el aumento reiniciará de 00 (sobrescribiendo la alarma más antigua).

| Código | Gama | Descripción | Notas | Retraso | Reset |
|--------|------|---|--------------------|-----------------|-----------------|
| AL01 | | Batería del reloj rota o no conectada | | | Manual |
| AL02 | | Expansión de memoria dañada | | | Manual |
| AL03 | | ID8 Monitor de fase | | | |
| AL04 | | Reinicio tarjeta de falta de tensión | | | |
| AL05 | | Sonda alta presión circuito 1 rota o no conectada | B1 | 30s | |
| AL06 | | Sonda alta presión circuito 2 rota o no conectada | B6 | 30s | |
| AL07 | | Sonda baja presión circuito 1 rota o no conectada | B2 | 30s | |
| AL08 | | Sonda baja presión circuito 2 rota o no conectada | B7 | 30s | |
| AL09 | | Sonda temperatura agua de entrada evap. rota o no conectada | B4 | 30s | |
| AL10 | | Sonda temperatura agua de salida evap rota o no conectada | B3 | 30s | |
| AL11 | | Sonda temperatura agua de salida evap. com. rota o no conectada | B3 uPC | 30s | |
| AL12 | | Sonda temperatura agua de entrada recup. rota o no conectada | B1 uPC | 30s | |
| AL13 | | Sonda temperatura agua de salida recuperación 1 rota o no conectada | B2 uPC | 30s | |
| AL14 | | Sonda temperatura agua de salida recuperación 2 rota o no conectada | B6 uPC | 30s | |
| AL15 | | Sonda temperatura agua de salida recuperación común rota o no conectada | B4 uPC | 30s | |
| AL16 | | Sonda temperatura exterior rota o no conectada | B9 | 30s | |
| AL17 | NRP | Sonda temperatura líquido circuito 1 rota o no conectada | | | Manual - 30s |
| AL17 | NXP | Sonda de temperatura entrada geotérmica rota o no conectada | | | Manual - 30s |
| AL18 | NRP | Sonda temperatura líquido circuito 2 rota o no conectada | | | Manual - 30s |
| AL18 | NXP | Sonda de temperatura salida geotérmica rota o no conectada | | | Manual - 30s |
| AL19 | | Pedido de mantenimiento de los compresores del circuito 1: | | | Manual |
| AL21 | | Mantenimiento.Rec.Bomba1 circuito 1 | | | Manual |
| AL22 | | Mantenimiento.Rec.Bomba1 circuito 1 | | | Manual |
| AL23 | | Térmicos compresores circuito 1 | | | Manual |
| AL24 | | ID13 Térmico Inst.bomba1 | ID 6 | | Manual |
| AL25 | | ID14 Térmico Inst.bomba2 | | | Manual |
| AL26 | | Alarma térmico bomba 1 recuperación | | | Manual |
| AL27 | | Térmico rec.bomba2 | | | Manual |
| AL28 | NRP | ID15 Térmico ventilac.1 | | | Manual |
| AL28 | NXP | ID15 Térmico bomba geotérmica | | | Manual |
| AL29 | | ID16 Térmico ventilac.2 | | | Manual |
| AL30 | | Baja presión desde presostato circuito 1: | | 180s + 3s "M48" | Semi Automático |
| AL31 | | Baja presión de sonda circuito 1 | | | Semi Automático |
| AL32 | | Alta presión desde presostato Circuito 1 | | | Manual |
| AL33 | | Alta presión de sonda circuito 1 | | | Manual |
| AL34 | | Circuito 1 baja presión desde sonda (no retrasado) | | | Manual |
| AL35 | | Circuito 2 baja presión desde sonda (no retrasado) | | | Manual |
| AL36 | | Prevenciones circuito 1 Alta presión: Baja presión: Alta temp.gas im. | | | -- |
| AL37 | | Prevenciones circuito 2 Alta presión: Baja presión: Alta temp.gas im. | | | -- |
| AL38 | | Falta de flujo de agua en el evaporador | | | Semi Automático |
| AL39 | | Falta de flujo de agua recuperación | | | Semi Automático |
| AL40 | | Alarma antihielo temperatura entr./sal. instalación | | 3°C "Ma9" | |
| AL41 | | Alarma antihielo temperatura salida común instalación | | 3°C "Ma9" | |
| AL42 | | Alarma antihielo temperatura entr./sal. recuperación 1 | | 3°C "Ma12" | |
| AL43 | | Alarma antihielo temperatura salida recuperación 2 | | 3°C "Ma12" | |
| AL44 | | Antihielo rec.com. temp.salida | | 3°C "Ma12" | |
| AL45 | | Expansión IO (uPC) OffLine | | 20 s | |
| AL46 | | Expansión IO (pCOe) OffLine | | 20 s | |
| AL47 | | Forzado off recuperación 1 | | | |
| AL48 | | Sonda temperatura gas impelente circuito 1 rota o no conectada | | 30 s | |
| AL49 | | Sonda temperatura gas impelente circuito 2 rota o no conectada | | 30 s | |
| AL50 | | Reinicio tarjeta de falta de tensión | No es una alarma | | |
| AL51 | | Mantenimiento.Comp.2 circuito 1 | Sólo visualización | "W18" | |
| AL52 | | Mantenimiento.Comp.3 circuito 1 | Sólo visualización | W18" | |
| AL53 | | Mantenimiento.Comp.1 circuito 2 | Sólo visualización | W18" | |
| AL54 | | Mantenimiento.Comp.2 circuito 2 | Sólo visualización | W18" | |
| AL55 | | Mantenimiento.Comp.3 circuito 2 | Sólo visualización | W18" | |
| AL56 | | Mantenimiento.Vent. circuito 2 | Sólo visualización | W18" | |
| AL57 | | Mantenimiento.rec.Bomba2 circuito 1 | Sólo visualización | W18" | |
| AL58 | | Mantenimiento.Inst.Bomba2 circuito 1 | Sólo visualización | W18" | |
| AL59 | | Térmico Compres.2 circuito 1 | | | Manual |
| AL60 | | Térmico Compres.3 circuito 1 | | | Manual |

| Código | Gama | Descripción | Notas | Retraso | Reset |
|--------|------|--|-------|-----------------|-----------------|
| AL61 | | Térmico Compres.1 circuito 2 | | | Manual |
| AL62 | | Térmico Compres.2 circuito 2 | | | Manual |
| AL63 | | Térmico Compres.3 circuito 2 | | | Manual |
| AL64 | | Presostato BP 2 desde presostato | | 180s + 3s "M48" | Semi Automático |
| AL65 | | Baja presión 2 desde sonda | | | Semi Automático |
| AL66 | | Alta presión 2 de presostato | | | Manual |
| AL67 | | Alta presión 2 de sonda | | | Manual |
| AL68 | | Prevención baja presión Circ.1 | | | |
| AL69 | | Prevención baja presión Circ.2 | | | |
| AL71 | NRP | Antihielo salida recuperación 2 | | 3°C "Ma12" | |
| AL71 | NXP | Forzado off recuperación 2 | | 3°C "Ma12" | |
| AL72 | NRP | Rec. common output anti-freeze | | 3°C "Ma12" | |
| AL72 | NXP | Forzado off recuperación común | | 3°C "Ma12" | |
| AL73 | | Prevención TGP circuito 1 | | "Ma39" | |
| AL74 | | Prevención TGP circuito 2 | | "Ma39" | |
| AL75 | | Alta temperatura sonda gas impelente circ. 1 | | "Ma54" | |
| AL76 | | Alta temperatura sonda gas impelente circ. 2 | | "Ma54" | |
| AL78 | | Desescarchado en el intercambiador de la instalación no disponible | | | |
| AL79 | | Descongelación su scambiatore recupero no disponible | | | |
| AL80 | | Alarmas Offline Master board desconectada | | | |
| AL81 | | Alarmas Offline tarjeta NRP 2 desconectada | | | |
| AL82 | | Alarmas Offline tarjeta NRP 3 desconectada | | | |
| AL83 | | Alarmas Offline tarjeta NRP 4 desconectada | | | |
| AL84 | | Alarma alta temperatura entrada instalación | | | Semi Automático |
| AL85 | | Alarmas alta temp. ingreso recuperación | | | Semi Automático |
| AL86 | | Forzado off calor circuito 1 | | | Semi Automático |
| AL87 | | Forzado off calor circuito 2 | | | Semi Automático |
| AL88 | | Forzado off frío circuito 1 | | | Semi Automático |
| AL89 | | Forzado off frío circuito 2 | | | Semi Automático |
| AL91 | | Alarma flujostato geotérmico | | | |
| AL92 | | Alarma antihielo geotérmico | | | |

SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5722>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5714>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5718>



AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Tel. +39 0442 633111 - Fax +39 0442 93577

sales@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION
HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5710>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14949>